

POWER OF ATTORNEY

التوكيل الشرعي

Know all men by these presents that we

ليعلم الجميع بواسطة هذه الوثيقة بأننا : مؤسسة/شركة

do hereby nominate, constitute and appoint M/S

اسم و عنوان المستخدم في المملكة العربية السعودية وسيعرف فيما
بعد المستخدم قد قمنا بتعيين وترشيح السادة :

(therein after called Attorney) our true and lawful Attorney in
India for the employer in its name place and stead (but
subject to the limitations and restrictions herein expressed)
to do and all of the following things and act.

اسم و عنوان الكفيل / المفوض إليه بالهند والمستخدم بأسمه وبدلاً
منه ولكن على الشروط والقيود الموضحة فيما يلي :

1. To recruit and engage Indian nationals on behalf of the
employer.

(١) توظيف وإستخدام المواطنين الهنود بالنيابة عن المستخدم حسب
تفاصيل الرواتب وشروط العقد كما هي مذكورة في خطاب المستخدم.

2. To act on behalf of the employer in respect of such
selections and travel matters pertaining there to including with
the Protector of Emigrants, Reserve Bank of India, Govt. of
India and the Saudi Embassy/Consulate in India.

(٢) العمل بالنيابة عن المستخدم بخصوص إختيار العمال والأمور
المتعلقة بالسفر بما فيها الإجراءات لدى محامي المهاجرين ورزوف
بنك آف أنديا والسفارة / القنصلية السعودية.

THIS POWER OF ATTORNEY:

وأن هذا التوكيل :

A. Shall be revocable on completion of the service of
employees or on return of the employees, recruited for the
employer, back to India.

(١) يمكن إلغاؤه بعد عودة العمال الذين تم إستخدامهم من قبل
صاحب العمل.

B. Can be terminated on giving two months notice to one
party by other party.

(٢) يمكن إلغاؤه بإعطائه إنذار خطي قبل شهرين من أحد الطرفين
إلى الآخر.

This Power of Attorney shall be operative with immediate
effect and shall continue to remain in force until revoked as
provided in paragraphs (A) and (B) above. In witness, we of
the Saudi Est., Mr./Messer

وأن هذا التوكيل ساري المفعول من الآن وسيستمر حتى إلغائه
حسبما جاء في الفقرتين (١) ، (٢).

يتم التوقيع على هذا التوكيل من قبل ممثل المؤسسة أو الشركة
المفوض إليها لهذا الغرض في يوم

have executed this instrument by the hand of their duly
authorized representative this day.

السيد :

المكان :

التاريخ :

Place

Date :

Signature of the employer with seal :

توقيع المستخدم مع الختم :

Post Box No. :

صندوق البريد :

Telephone No. :

رقم الهاتف :

Fax No. :

رقم الفاكس :

ختم السفارة/القنصلية الهندية

ختم وزارة الخارجية

ختم غرفة التجارة

Seal

Seal

Seal

(Indian Embassy/Consulate General)

(Ministry of Foreign Affairs)

(Chamber of Commerce)